64 Hoffmann,Th., Autoschl. II
Witek, Steph., Maur. E
Szameitat, W., Ang. E
Dahlenburg, A., Arb. E
Godicke, H., Arb I
Vagts, Frau Margarethe, Arb. I
Ehlbeck, K., Schweiß. I
Pagel, E., TischlMstr. II
Bukowski, St., Rentn. II
Nachtigall, Frau P.,Verk. III

66 Graen, R., ElMaschB. E
Bux, Gertrud, Raumpfleg.
Magerl, Paula, Rentn.
Gruchot, S., Arb. I
Lucht, Ingrid, Arb. E
Müller, H., Zim.
Henning, Frau M., Arb. I
Globisch, J., Arb. I
Marsal, K., Maur. II
Gummelt, E., Werkmstr.
Harmstorf Wwe., E., Rtn. II
Plump, Wwe., Ch. III

68 Janietz Wwe., Katharina E
Hoffmann, Paul, Arb E
Buksa, E., Autoschloss. I
Steinke, H., ElSchweiß. II
Stelmaszyk, Steph., Rtn. I
Mann, Willi, Schloss. I
Stroinski Wwe., A. M. II
Lisowski, Marie

70 Wrobinski, Frau Helene, Arbeiterin II
Fickler, F., Arb. E
Hoppe, B. Kwf. E
Mamero, Frau Else, Pens. E
Blumenthal,Otto, Zollsekr. I
Hannich, F., Arb. I
Peschel, K., Arb. I
Eddelbüttel, H., Apparat-Wärt. II
Lütgens, D., Schloss.
Palm, P., Schiffseign. II
Heitmann, R., Dreh. III

72 Müller, M., Dreh. E
Schultz, A., Arb
Möller, Helene, Arb.
Hübner, Frau Martha I
Kirchberg, F., Schloss. I
Konrad, Rich., Schiffsing. iR. I
Demel, W., kfmAng. II
Hoffmann, B., Arb. II
Hackbart, P., Arb. II
Schmidt, Karl, Rentn. III
Büst, R., Rentn. III

74 Scharnweber, M., Tischl. E
Genz, E., Polst
Schroeder, G., Ang. E
Raczeck Wwe., W., Rentn. I
Ahrens, Antonie, Schleif. I
Böschling, W., Arb. I
Marcinkowski,F., Vorarb. I
Wysocki, St., Schloss. II
Klimt, A., Sattl. II
Glowka, O., MaschB. IV

76 Trafara Wwe., M., Rtn. E
Trafara, E., Werkzgm. E
Wülfken, Marie, KüchHilfe
Bröhan, H., Steinsetz. I
Neumann, W., Arb. I
Kähler, Herm., Kwf. II
Siepa, Frau L., Arb. II
Wähler Wwe., E., Rentn. III
Rieckhof, W., Autoschloss.

78 Adam, H.-G., Mal. III
Albert, H., Meistereiprod.
Meistereiprod.
Zein Wwe., L., Rentn. E
Tatarek, E., Arb. E
Kauczor, J., Arb. I
Hinz, Wwe., M., Rentn. I
Voss, H., Kranf. II
Kneisel, H., Arb. II
Lukas, E., MalMstr II
Trautmann, F. O., Arb. IV
Lukas, A., Beamt, IV

80 Dunker, Hans, Arb. E
Kuse, Frau Hertha, Rtn. E
Hinrichs, Frau F. I
Bux, Heinrich, Arb. I
Günther, Erika, Chemielabor. II
Hartmann, Heinr., Schloss II
Reiske, Wwe., M., II
Groschopp, F., Tischl. III

82 Gröning, A., Arb. E
Zembol, F., Eisenb. E
Stopf, Heinz, Bote E
Filipiak,Frau St. I
Gatzka, W., kfmAng. I
Grund, H., Arb. II
Kunow, G. II
Ihde, F., Arb II
Tostmann, Kurt, Reisebegleit. III

84 + Bundeszollverwaltung Zollamt Hamburg-Wilhelmsburg
Koschnitzke, O., Zoll-Ob. Wachtmstr.

88-90 + (Bleichröder & Co.)

88 Schmidt, E., Dachd.-Mstr. E

90 Neumann, Wwe., A., Pens. E
Petzold, W., Dr. med. Arzt I
Koch, G., KfzSchloss. II

92 + Leidner Erben, Adr. das. 94
Proksch, P., Lehr
Petzold, W., Dr. Arzt I
Gehrkens,Henry,PolMstr

94 + Dieselben
Leidner, Wern., LaqVerw I
Schulze, Klaus, Masch.

96-98 + Wegner, G., das. 98

98 Wegner, Gustav, Stellm.

100 + Krebs Erben, Adr. H. Rubbert, Mannesallee 29
Passow, W., Schiffsing. I
Szypulski, A., Rentn. I
Ernst, F., MaurPol. I
Kuhrmann, H., Gemüseh. II
Schlesinger, C., Schneidermeister II
Friebel, M., Ing.
Hamann, H., Bauarb.
Rusch, F., Arb. III
Dahler, H.-K., Matrose
Jantzen, K., Kwf. III
Klimes, E., Eisenb. III
Mindt, H., II
Frank, H., Schiffszim. IV
Düssler, Wwe., H. IV

102 + Max Croonen, Baustoffe (Laq.)

102a „Oxygen" Sprengstoff- und Baugesellschaft Ing. Erhard Wenzel KG,

Rotenhäuser Twiete

Bz.: Harburg, Ortsa.: Wilhelmsburg, Stl.: Wilhelmsburg Wi 1

Flanskizze Georg-Wilhelm-Str.

1-5 + Deutsche Wohnungsbauges. m.b.H., „Harburg", Knoopstr. 35

1 Meumann, H., Arb. E
Hantke, Elisabeth, kfmAng. I
Habich, Paul, E
Zenner, Günt., Brenn. E
Graba, Paul, Destill. I
Oberg, P., Schloss. I
Kruse, H. II
Sowa, F., Mus. II
Rotsch, Elisabeth, Pack. I

3 Bischoff, R., BetrElektr. E
Wilhelms, P., Waagenb.
Milewski, A., MaschB. II
Lemke, Friedr., Exped. E
Jaschob, K.-H., Zollbeamt. II
Schulz, Wilh., Bootsb. I
Schulz, W., Elektr. I
Marwedel, Heinr., Arb. I
Stoiber,Ant., Rentn. E

5 Dieckmann, Hans, MaschBMstr. E
Sachsenweger, Alb., Schl.
Hallmayer, Odile, kfmAng.
Weber, Wally, Pack.
Borozala, Max, Vorarb. E
Rasmussen, Erika
Meyer Wwe., P. II
Gietz, Otto, Rentn. II
Peters, Edith, Geschlnh.

Rotenhäuser Wettern

Wettern sind breite Entwässerungsgräben. Die Rotenhäuser Wettern entwässert den früheren Ortsteil von Wilhelmsburg „Rote Haus"

Bz.: Harburg, Ortsa.: Wilhelmsburg, Stl.: Wilhelmsburg Wi 1

4 + Holtmann, Elisab.
Scholz, Irene, Schw.
Paschowiak, Hildeg., kfmAng.
Keuschner, Ingrid, Verk.
Jensen, Lieselotte, Sekr.
Sieglitz, Ursel, tAssist.

6 + Jahns, H., Dr., BetrArzt
Lebok, Fr., Dr., Chemik.

14 + Sterra, K., Archit.
Böhm, Rud., i. Fa. Rudolf Böhm vormals Albert v. Leesen
Heinrich, H., Vulk. I

Roter Hahn

Benannt in Anlehnung an einem an der Gegend haftenden Flurnamen; Hahn ist hier wohl han = hoch, Roter, rot hat vermutl. die Bedeutung von roden, Rodung. Somit eine hochgelegene Rodungsfläche.

Bz.: Wandsbek, Ortsst: Farmsen, Stl: Farmsen-Berne Farmsen

Vom Pezolddamm links:

9 + Böge, Heinr., PostBeamt.

11 + Schumann, Wwe., Erna
Sappa, Dora
Schubert, Rud., Klempn.
Lenzner, H., kfmAng.

15-17 + Staatsgut Farmsen

15 Ferley, J., Melk, Christiansen, Fr., Mal.

17 Neumann, Herb., Landw.
Möller, Ingeb., Pfleg.

Vom Pezolddamm rechts:

2-2a + Tiede, W., Pezolddamm 170

2 Dittmer, Konr., Feinm.
Müller, Walter, Arb
2a Friedrichsen, H., LagArb.

4 + Heinrich, Heinz, Dr., Zahnarzt

6 + Lüthje, Heinr.
Lüthje, Heinz, H.H.A.Ang.
Bernbom, H., Exped.

8 + Köster, Waltraut, das.
Koster, Uwe, Verk.

10 + Lemm, Jürgen, Zim.

12 + Köppe, Heinz

14 + Duge, Hans
Groth, Anni, Gastst.
Niese, H., Elektr.
Barentin, K., kfmAng.
Scheer Wwe., D., Ang
Kischkel, Jürg., FernsehTechn.

16 + Passig, O., KfzHdwMstr.
Ferley, A., Lager. I

18 + Schmidt, Olga

22 + Rinck, Johs. Kfm.
Engelhardt, Käthe

26 + Schönefeld, A., Kheesestr. 2

30 + Pump, E., kfmAng
Cleffmann, Frau I.

32 + Eichstedt, J., Postbeamt.
Eggers, Wern., Quartiersm.

36 + Röder, Frieda
Wagner, Karl, kfmAng.

38 + Schulte, A., BühnGeh.
Schulte, Herb., PostSekr.

40 + Kloske, Mathilde
Kloske, Edm. E. F., Tischl

42 + Brägas, Edith, das. 44

44-44a + Ramke, Dora, das.

44 Popphanken, Wwe., Franziska
Dosch Wwe., H.
Ramcke, Helene

44a Hering, F.-O., Tischl.

Roter Hof

Eine der ältesten Bauernstellen in Wandsbek, der „Rote Hof". Vermutlich aus Rodungshof entstanden

Bz.: Wandsbek, Stl.: Wandsbek Wa 1

Vom Lärmberg links:

3-6 + BV-Aral, Aktienges., Bochum, Wittener Str. 45
Behnke Erbengemeinschaft, das. 5-6

3 Dreckmann, Gertrud, Arb.
Schliewa, H., Tischl.

4 Hamer, Herb., Tapez.

5-6 Behnke, Heinr.
Behnke, Doris, Buchhalt.

Von Rüterstraße links:

8 + Ernst, Frau C., Rüterstr. 81

10 + Köhler, Helene u. Mtg., Adr.: Ludolf Schwenkow, Vor dem Berge 3
Diepholz, W., Kartoffelhdl.
Kremser, H., Elektr.

13 + Freie u. Hansestadt Hamburg

Roterlenweg

Benannt 1952 in Anlehnung an den Namen der Straße Ellerneck

Bz.: Wandsbek, Stl.: Tonndorf Wa

Von der Köpenicker Straße links:

5 + Ehlert, Anna, Elmenhorst
Burmester, Wwe. E., Pens.
Kirsten, Klara, Rentn.
Sprengel, Ulr., Maschb.
Kreis, Pet., MalMstr.

7 + Czerlinski, S., MaurPol.

Von der Köpenicker Straße rechts:

6 + Ahlers, Ludw., Reg.-Insp.

8 + Wolter, G. A.
Siggelkow, Giesela, Sekr.

10 + Putzier, E., Maur.
Bardey, G., ExpKfm.

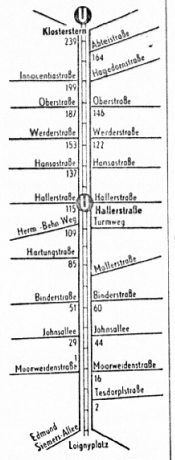
12 + Schütt, Erich, MaurMstr.

14 + Kotzan, F., MaurPol.

Rothenbaumchaussee

Benannt 1858 nach einem am Wege nach Eppendorf in der Gegend des Hundebeks beim Wirtshaus „Der schwarze Bär" (Ecke Moorweidenstraße) um 1755 befindlichen Schlagbaum, der nur leichtes Fuhrwerk durchließ; er war vermutlich rot angestrichen und gab der Gegend die Bezeichnung „Rotherbaum".

Bz.: Eimsbüttel, Nr. 1—115 u. 4-82 Stl.: Rotherbaum, Nr. 119 bis 239 u. 100—164 Stl.: Harvestehude 13



Der nächste...

Kurbad-Rheuma-Bad
Inh. W. Boltenburg
Binderstr. 17 44 54 52

Tapezierer
Wilhelm Panther 45 30 29
Hermann-Behn-Weg 17

Von der Moorweidenstraße links:

1 + Beckmann,A., Adr.Krohn, Elbchaussee 229
zu Castell-Rüdenhausen,Graf H.-A., Rechtsanw. E
Krebs, Helm., Dambekleid. E
Demann, Hertha
Engelken, Annelen, Antiquität. E
Engelken, O., Kmf.
Kadner, Frau M. E
Zimmermann, R., Kfm. E
Nordenflycht, G., Frhr. v., Rechtsanw. E
Krehain-Kerner, Chr., KranzschleifDruck. I
Krehain-Kerner, Maria, Kostümverl. I
Buse, Elfriede, Pens. I
Caspari, K., Wirtschaftspr. I
Neugebauer, E., Ang. II
Wild Wwe., E. I
Strasberg, H., kfmAng. II
Koch, A., PolMstr. II
Schulze, W., KürschnMstr. II
Hohmann Wwe., F., i.Fa. Jürgens & Hohmann III
„Dia" Automaten Ges. m.b.H.
Gotzhein, Frau V., i. folg. Fa. III
Gustav Wandschneider, Großhdl. III
Pröls, W., Ing. III
Rosch, Karl-O.
Penschow, Frau M., Malerin III
Otte Heinr., Kwf. III
Geiß, Ilse,
Hilmers,C.,Kunstmal. IV
Metzler, Heinz, Tankw. IV
Brüggemann, W., Kolw. K, IV
Kludas, Elisabeth, Grünw. K

3 + Mohr Wwe., Martha
Verw.: A.Sick & C.Möller
Neuer Wall 10 34 45 31
Cornelsen, Walt., ModSal. E
Hallier, M., Prok. E
Donath, H., Dr. jur. E
Janssen, Lieselotte, HsMstrn. E
Standard Überseе Handelsges. m.b.H., Imp. E
Steinicke, FrauB., Pelze I
Stein, Jos., Zahnarzt I
Richter, H., Dr., Kfm. I
Richter & Schatz, Zucker-Vertretgn. I
Raumann, H.-D., Dr. med., dent., Zahnarzt I
GEDELAG Gemeinschaft Deutscher Lebensmittel-Großhändler Hamburg G.m.b.H. I
We Ha Ge Wein-Einfuhr u. Handelsges. m.b.H. I
Eckstein, W. II
Borchers, Helm., Steuerbevollm.
Schmischke, H., KondMstr. III
Warmbier, Franziska III
Stoetzer & Co., Häute
Liselotte Stoetzer, Häute
Gabriel, Margar., Kleinstaugengläser IV
Müller, Johs., Pharmazeut. Großhdl. IV
Klarner, R., Fris. IV
Intexico Export G.m.b.H., & Co., Ex-Imp.
Felber, Rud.
Rappe, H., Schneid.
T. Choithram G.m.b.H., HdlsVertr.
Lalwani, H. K., Geschf. d. obg. Fa.

5 + Vela Vereinigte Lebensversicherungsanstalt a. G. für Handwerk, Handel u. Gewerbe, Aktenfer 50
Rechtsamt, Aufsicht über d Standesämter
Rechtsamt, Abt. I, Staatsangehörigkeitsangelegenhtn. u. Namensändergn.
Jarchow, Arth., Buchbinderei
Müller, Otto, HsMstr. K

7 + Die Hamburgische Wissenschaftliche Stiftung Verw.W.JohannesWentzel Dr. Nfl., Jungfernstieg 48
Hoffmann, W., FrisSal. E
Heeder, H., Dr. med., Röntgenarzt E
Schickedanz, Rob., Stew. OE
Bartels, W., Schneid. I
Mocker, Paul, Kapellmstr. I
Naundorf, Manfr., Geschf. I
Reinicke, Gerd, Soziologe I
Schmidt, Jos.-Peter, kfmAng. I
Malfertheiner, L., Schausteller II
A. H. Rudolf Biel, Hausmakl. II
Biel, A.H. Rud., i. ob. Fa. II
Wessel,Erna, Kunstsal. II
Parnow, Elsa III
Trapet, Marie III
Körting, Hans, Koch III
Harm, A. III
Reithäger, Inge
Cuhl, Erna III
Wessel,E., Kunstmal. IV
Klapper, Wern., SchuhmMstr. K
Klapper, Edith, Fußpfl.

9-19 **Curiohaus**
+ Vermögens- u. Treuhandgesellschaft der Gewerkschaft „Gesellschaft der Freunde d. vaterländischen Schul- u. Erziehungswesens G.m.b.H., das. 11

11 Herrmann, Aug., Dr.med. Dr.Phil. Arzt I
Vermögens- und Treuhandgesellschaft der Gewerkschaft „Gesellschaft der Freunde des vaterländischen Schul- u. Erziehungswesens" G.m.b.H. E
Ostermeyer, C.-F., GewerbeObLehr. II
Herrmann, A., Dr. Dr., Arzt E
Markus, Alfr., Zahnarzt I
Voigt, Ilse, Dr., jur., Rechtsanw. OE
Juul, H., Dr., Rechtsanw. OE
Bartels, A. I
Kolb, Alb., Dr.phil.habil., UnivProf. II
Ostermeyer, Carl-Fr., GewObLehr. II
Landesverband d. Gaststätten u. Hotelgewerbes d. Hansestadt Hamburg e. V.
„Gastro" Gesellschaft zur Förderung der hamburgischen Gastronomie m.b.H.
Schätzle, Hedw., i. folg. Fa. III